THS®
THERMOSTYLE

10 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ
10 YEARS WARRANTY

ГАРАНЦИОННА КАРТА

№ / Дата





Спирателен кран с гайка Ø10 мм с розетка 1/2" x 3/8"

TOP SILVER/GOLD

Арт. №

10 години гаранция

Купувач:

Продавач:

Внимание! Преди монтаж прочетете внимателно инструкцията. Рекламация поради неправилен монтаж не се приема. **Преди монтажа задължително се запознайте с точка 3 от инструкцията!**

Условия, при които важи гаранцията на THS Thermostyle

Гаранцията за продуктите THS е валидна за 10 години и покрива всички производствени дефекти.

Следните случаи не се считат за производствени дефекти и следователно не са обхванати от тази гаранция:

1. Неправилно използване, прилагане и / или инсталиране на продукта, механични деформации и / или небрежност от страна на купувача, потребителя или трета страна.
2. Неподходящо съхранение и / или манипулиране на продукта.
3. Замръзване на инсталацията.

Препоръчваме Ви да прочетете внимателно инструкциите преди да пристъпите към монтаж, за да избегнете грешки, които ще доведат до не зачитане на гаранцията.

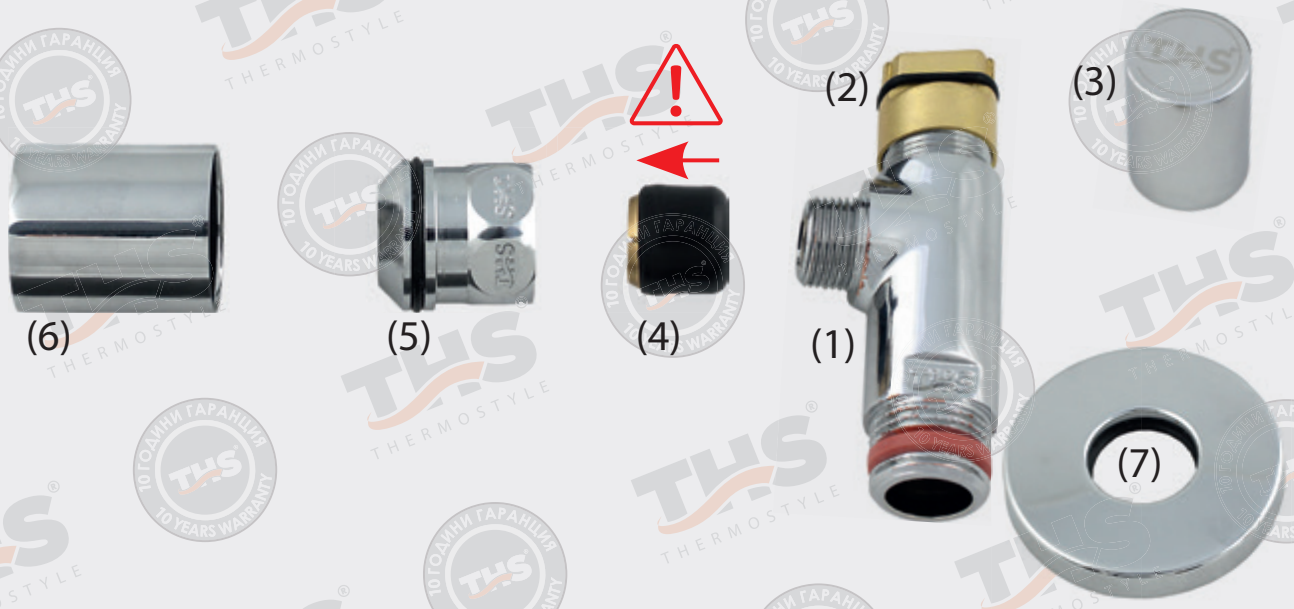
Conditions of THS Thermostyle Warranty

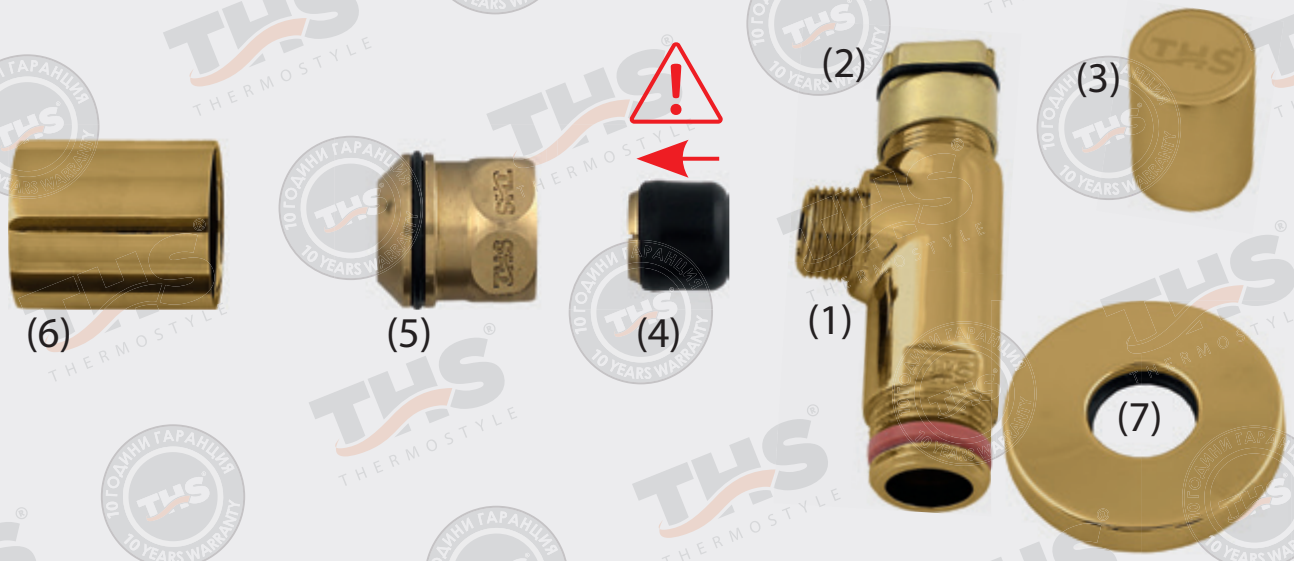
The Warranty for the THS items will be valid for 10 years and covers all manufacturing defects.

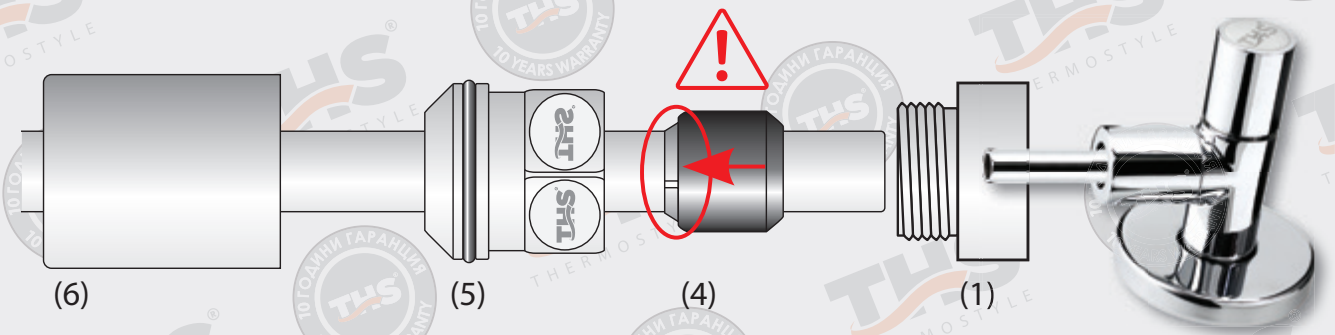
The following cases are not considered to be manufacturing defects, and therefore are not covered by this Warranty:

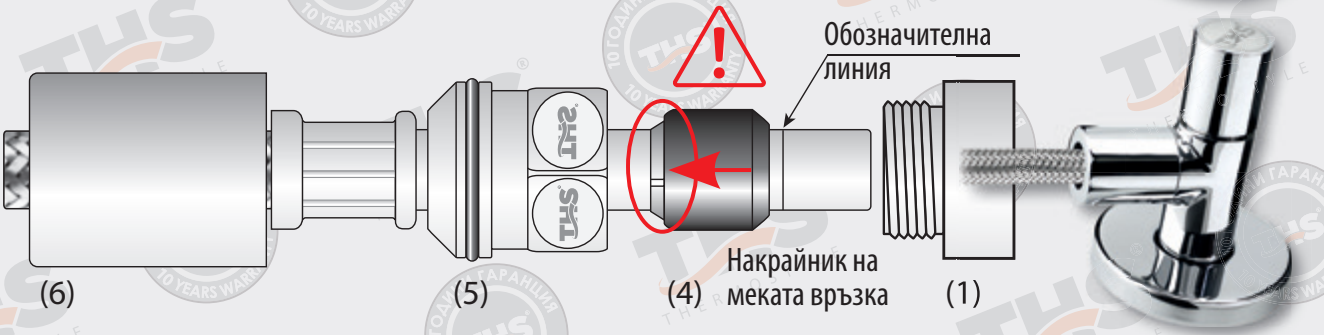
1. The improper use, application and/or installation of the product, mechanical deformations and/or negligence on the part of the buyer, user or any third party.
2. Inappropriate storage and/or handling of the product.
3. Freezing of the installation.

We recommend before installation to read the instruction very carefully, as to avoid mistakes, which will cause not activating the warranty.


(6)
(5)
(4)
(2)
(3)
(1)
(7)


(6)
(5)
(4)
(2)
(3)
(1)
(7)


(6)
(5)
(4)
(1)


Обозначителна линия
(6)
(5)
(4)
Накрайник на меката връзка
(1)

Комплектът съдържа:

1. Месингово тяло THS;
2. Затварящ механизъм;
3. Капачка THS;
4. Уплътнение с месингов О-ринг за Ø10;
5. Месингов преход 3/8" x Ø10;
6. Декоративна капачка с отвор;
7. Розетка месинг 1/2"
   с уплътнител против надраскване.

Приложение:

Тоалетни казанчета
Смесители
Перални и съдомиални машини
Бойлери

Подходящ за монтаж с помощта на мека връзка или тръбичка Ø10.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

С тръбичка Ø10:

1. Прекарайте тръбичката през капачката.(6)

2. Монтирайте месинговия преход 3/8" x Ø10 (5), като задължително спазвате посоката указана на схема.

3. Поставте уплътнението с месингов О-ринг за Ø10 (4) по начина, който е указан на схемата. Месинговата част трябва да е в посока към месинговия преход 3/8" x Ø10 (4).

4. Свържете тръбичката към мъжката резба на крана (1).

5. Преди да започнете притягане се уверете, че тръбичката е плътно прилепнала за крана.

6. Навийте месинговия преход 3/8" x Ø10 (5), с ключ №19 към мъжката резба на крана и постаете декоративната капачка с отвор (6) върху месинговия преход 3/8" x Ø10 (5), за целта използвайте подходящи професионални инструменти.

С мека връзка:

1. Прекарайте меката връзка през капачката с отвор.(6)

2. Монтирайте месинговия преход 3/8" x Ø10 (5), като задължително спазвате посоката указана на схема по-долу.

3. Поставте уплътнението с месингов О-ринг за Ф10 (4) по начина, който е указан на схемата. Месинговата част трябва да е в посока към месинговия преход 3/8" x Ø10 (4). Ако накрайникът на меката връзка има обозначителна линия уверете се, че уплътнението с месингов О-ринг за Ø10 е зад обозначителната линия, както е показано на схемата по-долу.

4. Свържете меката връзка към мъжката резба на крана (1).

5. Преди да започнете притягане се уверете, че тръбичката е плътно прилепнала за крана.

6. Навийте месинговия преход 3/8" x Ø10 (5) към мъжката резба на крана, с ключ № 19 и постаете декоративната капачка с отвор (6) върху месинговия преход 3/8" x Ø10 (5) , за целта използвайте подходящи професионални инструменти.

BG

The kit contains:

1. Brass body
2. Closing mechanism
3. Cap
4. Brass O-ring Seal for Ø10
5. Brass adapter 3/8" x Ø10
6. Cap with an opening
7. Brass rosette ½" with anti-scratch seal

APPLICATION:

Toilet cisterns
Mixer taps
Washing machines and dishwashers
Water heaters

Suitable for installation using a flexible tap connector or a pipe

Instructions for installation

with pipe Ø10:

1. Pass the pipe through the cap. (6)

2. Install the brass adapter 3/8" x Ø10 (5) as you necessarily must follow the direction indicated in the diagram below.

3. Place the brass O-ring seal for Ø10 (4) in the manner shown in the diagram. The brass part should be in the direction to the brass adapter 3/8" x Ø10 (4).

4. Connect the pipe to the male thread on the tap (1).

5. Before you begin tightening, make sure the pipe is tightly attached to the crane

6. Screw the brass adapter 3/8" x Ø10 (5) to the male thread on the tap and place the decorative cap with an opening (6) on the brass adapter, use appropriate professional tools for this.

with flexible tap connector:

1. Pass the flexible tap connector through the cap with an opening (6).

2. Install the brass adapter 3/8" x Ø10 (5) as you necessarily must follow the direction indicated in the diagram below.

3. Place the brass O-ring seal for Ø10 (4) in the manner shown in the diagram. The brass part should be in the direction to the brass adapter 3/8" x Ø10 (4). If there is a designating line on the end of the flexible tap connector, make sure that the brass O-ring seal for Ø10 is behind the designating line as shown in the diagram below.

4. Connect the flexible tap connector to the male thread on the tap (1).

5. Before you begin tightening, make sure the pipe is tightly attached to the crane.

6. Screw the brass adapter 3/8" x Ø10 (5) to the male thread on the tap and place the decorative cap with an opening (6) on the brass adapter, use appropriate professional tools for this.

Setul include:

1. Corp din alamă
2. Mecanism de închidere
3. Căpăcel
4. Garnitură de etanşare cu inelul O din alamă pentru Ø10
5. Tranziție din alamă 3/8" x Ø10
6. Căpăcel cu o deschidere
7. Rozetă din alamă 1/2" cu etanșare împotriva zgârieturilor

APLICARE:

Rezervoare WC
Baterii sanitare
Mașini de spălat și de spălat vase
Boilere

Potrivit pentru instalare folosind o conexiune moale sau o țeavă mică.

Instrucțiuni de instalare

cu țeavă mică Ø10:

1. Treceți țeava mică prin căpăcel. (6)

2. Instalați tranziția 3/8" x Ø10 (5) din alamă urmând direcția indicată în diagrama de mai jos.

3. Montați garnitura de etanşare cu inelul O din alamă pentru Ø10 (4) în modul prezentat în diagramă. Partea din alamă trebuie să fie în direcția tranziției din alamă 3/8" Ø10 (4).

4. Conectați țeava mică la filetul masiv al robinetului (1).

5. Înainte de a începe strângerea, asigurați-vă că țeava mică este strâns atașată la robinet.

6. Strângeți tranziția din alamă 3/8" x Ø10 (5) la filetul masiv al robinetului și plasați căpăcelul decorativ cu o deschidere pe tranziția din alamă 3/8" x Ø10 (5) folosind instrumentele profesionale potrivite.

cu conexiune moale:

1. Treceți conexiunea moale prin căpăcelul cu o deschidere (6).

2. Instalați tranziția din alamă 3/8" x Ø10 (5) urmând direcția indicată în diagrama de mai jos.

3. Montați garnitura de etanşare cu inelul O din alamă pentru Ø10 (4) în modul prezentat în diagramă. Partea din alamă trebuie să fie în direcția tranziției din alamă 3/8" x Ø10 (4). Dacă vârful conexiunii moi are o linie de referință, asigurați-vă că garnitura de etanșare cu inelul O din alamă pentru Ø10 se află în spatele liniei de referință după cum este arătat în diagrama de mai jos.

4. Conectați conexiunea moale la filetul masiv al robinetului (1).

5. Înainte de a începe strângerea, asigurați-vă că țeava mică este strâns atașată la robinet.

6. Strângeți tranziția din alamă 3/8" x Ø10 (5) la filetul masiv al robinetului și plasați căpăcelul decorativ cu o deschidere pe tranziția din alamă 3/8" x Ø10 (5) folosind instrumentele profesionale potrivite.

RO

Сет садржи:

1. Месингано тело
2. Механизам затварања
3. Капа
4. Заптивач с месинганим кружним прстеном за Ø10
5. Месингани адаптер 3/8” x Ø10;
6. Капа с отвором
7. Месингана розетна ½” са заптивачем против гребања

ПРИЛОГ:

Водокотлићи
Славине
Вешмашине и машине за прање судова
Бојлери

Погодан за монтажу флексибилном везом или цевчицом.

Упутство за монтажу

с цевчицом Ø10:

1. Провуците цевчицу кроз капу. (6)

2. Монтирајте месингани адаптер 3/8“ x Ø10 (5), кад обавезно пратите правац указан даље на шеми.

3. Ставите заптивач с месинганим О-прстеном за Ø10 (4) на начин који је указан на шеми. Месингани део мора да је оријентисан у правцу месинганог адаптера 3/8“ x Ø10 (4).

4. Повежите цевчицу с мушким навојем славине (1).

5. Пре него да сте почели затезање, убедите се да је цевчица чврсто спојена са славином.

6. Завијте месингани адаптер 3/8“ x Ø10 (5) уз мушки навој славине и поставите декоративну капу с отвором (6) на месингани адаптер 3/8“ x Ø10 (5), за тај циљ користите одговарајуће професионалне алате.

с флексибилном везом:

1. Провуците флексибилну везу кроз капу с отвором (6).

2. Монтирајте месингани адаптер 3/8“ x Ø10 (5), кад обавезно пратите правац указан даље на шеми.

3. Ставите заптивач с месинганим О-прстеном за Ø10 (4) на начин који је указан на шеми. Месингани део мора да је оријентисан у правцу месинганог адаптера 3/8“ x Ø10 (4). Ако прикључна цевчица флексибилне везе има нацртану линију, убедите се да је заптивач с месинганим О-прстеном за Ø10 иза нацртане линије, као што је указано даље на шеми.

4. Повежите флексибилну везу с мушким навојем славине (1).

5. Пре него да сте почели затезање, убедите се да је цевчица чврсто спојена са славином.

6. Завијте месингани адаптер 3/8“ x Ø10 (5) уз мушки навој славине и поставите декоративну капу с отвором (6) на месингани адаптер 3/8“ x Ø10 (5), за тај циљ користите одговарајуће професионалне алате.

Komplet sadrži:

1. Tijelo od mesinga
2. Mehanizam za zatvaranje
3. Kapica
4. Brtva s O-ringom od mesinga za Ø10
5. Adapter od mesinga 3/8" x Ø10
6. Kapica s otvorom
7. Rozetna od mesinga ½" s brtvom protiv grebanja

PRILOG:

Vodokotlići
Miješalice
Strojevi za pranje rublja i strojevi za pranje posuđa
Bojleri

Pogodan za ugradnju fleksibilnom vezom ili cjevčicom.

Upute za ugradnju

s cjevčicom Ø10:

1. Provucite cjevčicu skroz kapicu. (6)

2. Ugradite adapter od mesinga 3/8" x Ø10 (5), obvezno pazeći na ukazan dalje na shemi smjer.

3. Stavite brtvu s O-ringom od mesinga za Ø10 (4) na način naveden dalje u shemi. Orijentirajte dio od mesinga u smjer adaptera od mesinga 3/8" x Ø10 (4).

4. Povežite cjevčicu uz muški navoj slavine (1).

5. Prije nego što ste počeli zatezati, uvjerite se da je cjevčica čvrsto spojena na slavini.

6. Navijte adapter od mesinga 3/8" x Ø10 (5) uz muški navoj slavine i stavite dekorativnu kapicu s otvorom (6) na adapter od mesinga 3/8" x Ø10 (5), u tu svrhu upotrijebite odgovarajuće profesionalne alate.

fleksibilnom vezom:

1. Provucite fleksibilnu vezu kroz kapicu s otvorom (6).

2. Ugradite adapter od mesinga 3/8" x Ø10 (5), obvezno pazeći na ukazan dalje na shemi smjer.

3. Stavite brtvu s O-ringom od mesinga za Ø10 (4) na način naveden dalje u shemi. Orijentirajte dio od mesinga u smjer adaptera od mesinga 3/8" x Ø10 (4). Ako priključna cjevčica fleksibilne sveze ima nacrtanu liniju, uvjerite se da je brtva s O-ringom od mesinga za Ø10 iza nacrtane linije, kako je prikazano dalje na shemi.

4. Povežite fleksibilnom vezom uz muški navoj slavine (1).

5. Prije nego što ste počeli zatezati, uvjerite se da je cjevčica čvrsto spojena na slavini.

6. Navijte adapter od mesinga 3/8" x Ø10 (5) uz muški navoj slavine i stavite dekorativnu kapicu s otvorom (6) na adapter od mesinga 3/8" x Ø10 (5), u tu svrhu upotrijebite odgovarajuće profesionalne alate.

Set vključuje:

1. Medeninasto ohišje
2. Kartuša
3. Poklopec
4. Tesnilo z medeninastim O-obročem za Ø10
5. Medeninasti vmesnik 3/8" x Ø10;
6. Poklopec z odprtino
7. Medeninasta rozeta ½" s tesnilom proti praskam

UPORABA:

WC kotlički
Kuhinjska/kopalniška armatura
Pralni in pomivalni stroji
Grelniki vode

Primeren za montažo s pomočjo vezne cevi ali cevi.

Navodila za montažo

s cevjo Ø10:

1. Vtaknite cev skozi poklopec. (6)

2. Namestite medeninasti vmesnik 3/8" x Ø10 (5) tako, da obvezno upoštevate smer, ki je prikazana na shemi spodaj.

3. Namestite tesnilo z medeninastim O-obročem za Ø10 (4) tako, kot je prikazano na shemi. Medeninasti del mora biti v smeri medeninastega vmesnika 3/8" x Ø10 (4).

4. Priključite cev na zunanji navoj pipe (1).

5. Preden začnete z zategovanjem se prepričajte, da je cev tesno nameščena na pipo

6. Privijte medeninasti vmesnik 3/8" x Ø10 (5) na zunanji navoj pipe in namestite dekorativni poklopec z odprtino (6) na medeninasti vmesnik, za ta namen uporabite primerna strokovna orodja.

z vezno cevjo:

1. Vtaknite vezno cev skozi poklopec z odprtino (6).

2. Namestite medeninasti vmesnik 3/8" x Ø10 (5) tako, da obvezno upoštevate smer, ki je prikazana na shemi spodaj.

3. Namestite tesnilo z medeninastim O-obročem za Ø10 (4) tako, kot je prikazano na shemi. Medeninasti del mora biti v smeri medeninastega vmesnika 3/8" x Ø10 (4). Če priključek vezne cevi ima označevalno črto, prepričajte se, da tesnilo z medeninastim O-obročem za Ø10 je za označevalno črto, kot je prikazano na shemi spodaj.

4. Priključite vezno cev na zunanji navoj pipe (1).

5. Preden začnete z zategovanjem se prepričajte, da je cev tesno nameščena na pipo

6. Privijte medeninasti vmesnik 3/8" x Ø10 (5) na zunanji navoj pipe in namestite dekorativni poklopec z odprtino (6) na medeninasti vmesnik 3/8" x Ø10 (5), za ta namen uporabite primerna strokovna orodja.

Das Kit enthält:

1. Messingkörper
2. Kartusche
3. Deckel
4. Abdichtung mit einem O-Ring aus Messing, Ø10
5. Übergangsstück aus Messing 3/8" x Ø10
6. Deckel mit Öffnungen
7. Rosette aus Messing ½" mit Dichtung gegen Kratzer

ANWENDUNG:

Bei den Spülkästen
Mischer: Wasch- und Geschirrspülmaschinen
Boiler

Geeignet für die Montage mit einer flexiblen Verbindung oder Röhrchen

Anleitung für die Montage

mit Röhrchen Ø10:

1. Führen Sie das Röhrchen durch den Deckel. (6)

2. Bauen Sie das Übergangsstück 3/8" x Ø10 (5) aus Messing unter der zwingenden Einhaltung der auf dem Schema unten angegebenen Richtung ein.

3. Bauen Sie die Dichtung mit dem O-Ring aus Messing für Ø10 (4) so ein, wie es auf dem Schema unten angegeben ist. Das Messingteil ist in der Richtung des Übergangsstücks aus Messing 3/8" x Ø10 (4).

4. Verbinden Sie das Röhrchen zum Außengewinde vom Hahn (1).

5. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen, dass das Röhrchen dicht an dem Hahn liegt.

6. Schrauben Sie das Übergangsstück aus Messing 3/8" x Ø10 (5) auf das Außengewinde vom Hahn auf und setzen Sie den Vorsatzdeckel mit Öffnung (6) auf das Übergangsstück aus Messing mit geeigneten Profiwerkzeugen auf.

mit flexibler Verbindung:

1. Führen Sie die flexible Verbindung durch den Deckel mit Öffnung (6).

2. Bauen Sie das Übergangsstück aus Messing 3/8" x Ø10 (5) unter der zwingenden Einhaltung der auf dem Schema unten angegebenen Richtung ein.

3. Bauen Sie die Dichtung mit dem O-Ring aus Messing für Ø10 (4) so ein, wie es auf dem Schema unten angegeben ist. Das Messingteil ist in der Richtung des Übergangsstücks aus Messing. Hat der Aufsatz der flexiblen Verbindung eine markierende Linie, vergewissern Sie sich, dass die Dichtung mit dem O-Ring aus Messing für Ø10 hinter der markierenden Linie, wie unten dargestellt, sitzt.

4. Verbinden Sie die flexible Verbindung zum Außengewinde vom Hahn (1).

5. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen, dass das Röhrchen dicht an dem Hahn liegt.

6. Schrauben Sie das Übergangsstück aus Messing 3/8" x Ø10 (5) auf das Außengewinde vom Hahn auf und setzen Sie den Vorsatzdeckel mit Öffnung (6) auf das Übergangsstück aus Messing 3/8" x Ø10 (5) mit geeigneten Profiwerkzeugen auf.

DE

THS®
THERMOSTYLE

10 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ
10 YEARS WARRANTY

GUARANTEE CARD

№ / Date





Brass chrom plated angle stop valve 1/2" x 3/8" Ø10mm

TOP SILVER/GOLD

Item №

10 years guarantee

Buyer:

Supplier:

Attention!! Before installation read carefully the instruction.
Defects because of not correct way of installation will not be covered.
Before starting, please read point 3 from the instruction!